

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

---

*Užsienio reikalų komitetas*

**2004/2099(ACI)**

22.3.2006

## **NUOMONĖ**

pateikė Užsienio reikalų komitetas

Biudžeto komitetui

dėl pasiūlymo atnaujinti tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto disciplinos ir biudžeto procedūros tobulinimo  
(COM(2004)0036 – C6–0318/2005 – 2004/2099(ACI))

Nuomonės referentas: Karl von Wogau

PA\_NonLeg

## PASIŪLYMAI

Užsienio reikalų komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. mano, kad naujame Finansiniame plane turėtų būti nuosekliai didinamos lėšos, numatytos išorės pagalbai, nes būtina atsižvelgti į kylančias problemas ir didėjančią Sąjungos vaidmenį šioje srityje;
2. dar kartą pabrėžia būtinybę tikslingiau naudoti ES fondus teikiant išorės pagalbą, kaip numatyta 2005 m. birželio 8 d. rezoliucijoje\* dėl politikos sunkumų ir biudžeto priemonių, ir ragina Tarybą atsižvelgti į tuos pačius ES išlaidų prioritetus, o ne taikyti visoms ES priemonėms linijinio mažinimo principą;
3. atmeta galimybę žymaus sumažinimo, kuris turėtų padarinių moksliniams tyrimams saugumo srityje, jei būtų taikomos maksimalios ribos, dėl kurių sutartų valstybių ir vyriausybių vadovai; patvirtina savo pasiryžimą net ir esant tokiai ribotai finansinei padėčiai paskirti būtinas lėšas minėtajai svarbiai tyrimų sričiai finansuoti ir užtikrina, kad Galileo pažangios technologijos programa, turinti strateginę svarbą ir ekonomikai, ir saugumui Europos Sąjungoje, bus tinkamai finansuojama;
4. prieštarauja Europos Vadovų Tarybos prašymui 90 proc. ES išorės pagalbos traktuoti kaip plėtros pagalbą; mano, kad šio pobūdžio privalomieji tikslai gali pakenkti Sąjungos gebėjimams numatyti tinkamą politikos sričių derinį, atsižvelgiant į šalis partneres, ir ypač vykdyti savo įsipareigojimus šalyse, kuriose vyksta konfliktai arba kuriose po konflikto vykdoma šalies administravimo veikla;
5. mano, kad ypač svarbu sukurti geriau finansiškai paremtą lakstumo priemonę, kurią taikant būtų galima padengti nenumatytą ilgametę veiklą, kaip išdėstytą dar kartą apsvarstyta Komisijos pasiūlyme; tačiau mano, kad tai negali pakeisti tinkamų įprastinių biudžeto asignavimų ir, kad šios priemonės sukūrimas turėtų būti suderintas su įsipareigojimu iš naujo svarstyti vidutinės trukmės laikotarpio finansinį planą, nes tai padėtų skirti atitinkamai lėšų nenumatytiems išlaidoms;
6. apgailestauja, kad bandoma naudoti tarpvyriausybinių pobūdžio procedūras skiriant iš ES biudžeto ir administruojant lėšas BUSP veiklai;
7. tikisi, kad ateityje pagal tarpinstitucinį susitarimą Parlamentui bus leista neribotai dalyvauti BUSP peržiūroje, ir pabrėžia, kad atsižvelgiant į tai iš anksto būtina konsultuotis su Parlamentu dėl aspektų ir pasirinkimo;
8. pabrėžia civilinių ir karinių ES operacijų elementų tarpusavio priklausomybę ir būtinybę išsamiai planuoti BUSP (ESGP) veiklą; todėl pritaria minčiai, kad atsižvelgiant į anksčiau pateiktą informaciją ir konsultacinio pobūdžio tvarką, būtų galima patikslinti skirtingų finansavimo šaltinių apimtį ir pobūdį;

---

\* *Priimti tekstai, P6\_TA(2005)0224.*

9. mano, kad naujame tarpinstituciniame susitarime būtina numatyti finansavimą iš Bendrijos biudžeto bendrų išlaidų, kurių susidaro vykdant visas ESGP operacijas; ragina, kad, atsižvelgiant į skaidrumo principą, į tarpinstitucinį susitarimą būtų įtraukta privalomoji nuostata dėl posteriori pranešimo apie saugumo politikos finansavimo tvarką, kurios nėra numatyta Bendrijos biudžete;
10. perspėja Tarybą, kad valstybių vadovų palaikomo BUSP išlaidų padidėjimo negalima suderinti su jų pačių pateiktomis ribotomis išlaidų ribomis; todėl ragina valstybes neres siekti didesnės Bendrijos priemonių, ypač naujos stabilumo priemonės, ir BUSP veiklos sąveikos ir papildomumo, nes tai padėtų Sąjungai tinkamiau reaguoti į didėjančius krizių valdymo ir ginklų neplatinimo priemonių finansavimo poreikius;
11. ragina Parlamentą užtikrinti, kad BUSP priemonės būtų įgyvendinamos veiksmingai, ir šiuo tikslu atsakingame komitete (Užsienio reikalų komitetas) paskirti nuolatinis pranešėjus, kurie stebėtų, kaip įgyvendinamos minėtosios priemonės ir kaip panaudojamos atitinkamų BUSP biudžeto išlaidų eilučių lėšos; todėl šiam tikslui pasiekti pagal naują tarpinstitucinį susitarimą būtina nustatyti, kad pranešėjai ar jų pavaduotojai turėtų teisę dalyvauti visuose atitinkamuose Tarybos darbo grupių posėdžiuose;

## PROCEDŪRA

<b>Pavadinimas</b>	Pasiūlymas atnaujinti Tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto disciplinos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo	
<b>Procedūros numeris</b>	2004/2099(ACI)	
<b>Atsakingasis komitetas</b>	BUDG	
<b>Nuomonę teikiantis komitetas</b> Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 27.10.2005	
<b>Glaudesnis bendradarbiavimas</b>	Ne	
<b>Nuomonės referentė:</b> Paskyrimo data	<b>Karl von Wogau</b> 13.9.2004	
<b>Svarstymas komitete</b>	22.2.2006	20.3.2006
<b>Priėmimo data</b>	21.3.2006	
<b>Galutinio balsavimo rezultatai</b>	Už:	43
	Prieš:	2
	Susilaikė:	0
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai</b>	Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, André Brie, Elmar Brok, Philip Claeys, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Richard Howitt, Jana Hybášková, Toomas Hendrik Ilves, Michał Tomasz Kamiński, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Emilio Menéndez del Valle, Francisco José Millán Mon, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Raimon Obiols i Germà, Cem Özdemir, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hubert Pirker, Paweł Bartłomiej Piskorski, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Emil Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, Marek Maciej Siwiec, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Charles Tannock, Ari Vatanen, Karl von Wogau, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai</b>	Irena Belohorská, Alexandra Dobolyi, Árpád Duka-Zólyomi, Patrick Gaubert, Jaromír Kohlíček, Ģirts Valdis Kristovskis, Miguel Angel Martínez Martínez, Tatjana Ždanoka	
<b>Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (178 straipsnio 2 dalis)</b>		